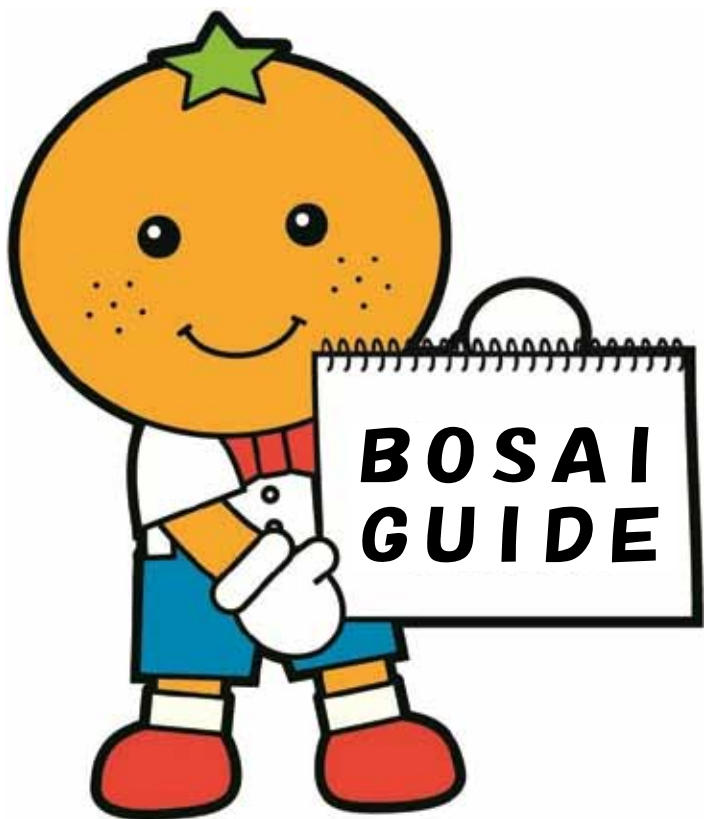


# ぼうさい が い ど BOSAI GUIDE

にほんごほん  
やさしい日本語版



N H K わ か やま ほう そう きょく  
和歌山放送局

わかやまけんこくさいこうりゅう  
和歌山県国際交流センター

# 和歌山と地震

南海トラフの地震(マグニチュード8~9レベル)は、30年以内に起こる確率が70%です。(2015年1月1日現在)和歌山県でも、とても大きく揺れます。海の近くは、津波の危険があります。

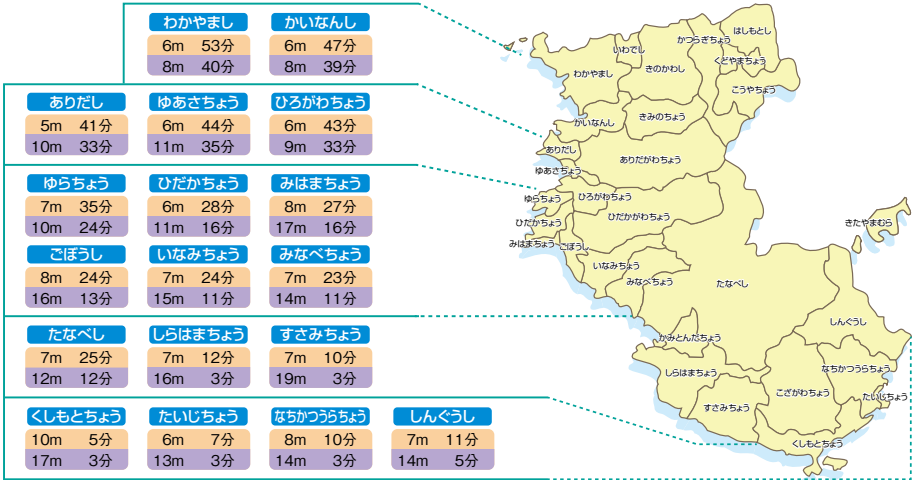
## 津波に注意

地震のあと、津波が来るかもしれません。津波は、速くて高い波です。とても危ないです。気象庁は、地震のあとすぐに、津波の情報を出します。津波がくるときは、すぐに海や川から離れてください。高いところ、安全なところへ逃げてください。

<気象庁が発表する津波の警報・注意報>

<b>津波注意報</b>	海の中にいる人は、すぐに海から、はなれてください。
<b>津波警報</b>	特に海や川の近くに、津波の被害が予測されます。すぐに逃げてください。
<b>大津波警報</b>	

## ●予想される津波の高さと来る時間



**東海・東南海・南海3連動地震**  
一番大きい津波の高さ 最初の津波が一番大きい波が来る時間

**南海トラフ巨大地震**  
一番大きい津波の高さ 1mの津波が来る時間 [和歌山県]

●東海・東南海・南海3連動地震(マグニチュード8.7)…南海トラフで、だいたい90年~150年に1回、繰り返して起こっています。



●南海トラフ巨大地震(マグニチュード9.1)…南海トラフで、マグニチュード9レベルの地震の記録は、まだありません。でも、もしその地震が来たら、とても大きい被害が出ます。(マグニチュード:地震の大きさ 震度:揺れの大きさ)

市役所や町役場に、津波ハザードマップがあります。それを見て、どこへ逃げるかよく調べておきましょう。

## 地震が起きたら…

### テーブルや机の下に入ります

丈夫なテーブルや机の下に入って、頭を守ってください。机の脚をしっかりとつかんでください。  
上から落ちてくるもの、倒れてくるものに、気をつけてください。



### ドアや窓を開けます

建物が壊れると、ドアや窓が開けられなくなります。  
外へ逃げるために、ドアや窓を開けてください。



### 揺れが止まったら火を消します

使っている火を消してください。  
大きく揺れるときは、危ないです。揺れが止まってから、消してください。

### すぐに外に出ないでください

窓ガラスや看板が、上から落ちてくるかもしれないです。すぐに外に出ると危ないです。  
ブロック塀が倒れてくることもあります。

### がけから離れます

がけ（山の急な斜面）が、くずれることがあるので、離れてください。

### 海から遠く高いところに逃げます

津波が来るかもしれません。すぐに高いところに逃げてください。

### 車は道路の左に止めます

車で逃げるのは、とても危ないです。  
運転中は、道の左に、車をゆっくり止めてください。  
エンジンを止めてください。車のキーを取らないでください。



# 台風・大雨のときは…

梅雨の時期（6月～7月）や台風のときは、雨がたくさん降ります。

川の水が増えたり、あふれたりします。山では、土砂ずれに気をつけなければいけません。日本では、8月～10月に台風がたくさん来ます。風がとても強いです。物が飛んで、危ないです。

## 台風や大雨がくる前に

- ・家をチェックしてください。壊れているところは、修理してください。
- ・外の物は、飛ばされないようにしてください。または、家の中に入れてください。
- ・排水口（使った水が流れるところ）・樋（雨の水が流れるところ。屋根についています。）のそうじをして、水がよく流れるようにしてください。
- ・家の中に水が入りそうなときは、家具や家電製品を高いところにおいてください。
- ・電気が止まるかもしれません。懐中電灯（手に持つ電灯）と携帯ラジオを準備してください。

## 雨・風が強いとき

- ▶外にいるとき
  - ・木が倒れたり、物が飛んだりします。かばんなどで、頭を守ってください。
  - ・海、川、山の近くは危ないです。絶対に行かないでください。
- ▶家の中にいるとき
  - ・外に出ないでください。
  - ・雨戸やシャッター、カーテンを閉めてください。



## 情報を集めます

台風や大雨のときは、天気ニュースなどで気象情報を集めてください。早めに避難の準備をしましょう。また、避難勧告や避難指示が出たときは、危ない所に気をつけて、避難してください。（外へ避難できないときは、安全な所にいてください。）

### <気象庁が発表する気象情報などの情報>

大雨・暴風 波浪・高潮 など	注意報	災害が起こるかもしれません。
	警報	大きい災害が起こる危険があります。
	特別警報	大きい災害が起こる危険がとても高いです。

また、土砂災害の危険が高いときに、県と気象庁が出す「土砂災害警戒情報」があります。

### <市町村が発令する避難情報の種類>

避難準備情報	お年寄りや病気の人は、できるだけ早く避難してください。
避難勧告	避難してください。
避難指示	必ずすぐに避難してください（避難勧告より危ないです）。

## ひなん 避難するとき

### ひなん 避難するときに気をつけること

- ・安全に気をつけて、危ないところから早く逃げましょう。
- ・持って行く物は少なくしてください。
- ・津波から逃げるときは、車を使わないでください。
- ・お年寄りや病気、けがの人が逃げる時、みんなで助けましょう。



### 緊急避難先

災害のとき、一時的に逃げるところです。学校のグラウンドや公園、高いところなどです。

### 避難所

地震や台風で家にいるのが危ないとき、ガス、電気、水道が止まって家で生活できないとき、避難所で生活できます。ここで、生活に必要なものや情報がもらえます。外国人も使うことができます。

### ひなんじょ 避難所に行ったらすること

- ・受付で自分の名前などを書いてください。あなたがそこにいることを知らせるためです。
- ・水や食べものなどは、必要な分だけもらってください。
- ・避難所には情報がたくさんあります。言葉ができなくて、困っている人がいるかもしれません。あなたが通訳できるなら、手伝ってください。
- ・自分の家にいる人でも、ガス、電気、水道などが使えない人は、避難所で水や食べ物をもらうことができます。
- ・一時的に作ったトイレを使うことができます。
- ・避難所は、避難してきた人たちがみんなで生活します。責任者の言うことをよく聞いてください。助け合いましょう。



### ひなん やくだ 避難に役立つアプリ

外国人旅行者向けプッシュ型情報発信アプリ「Safety tips」(観光庁)

緊急地震速報や津波警報を英語で知らせるアプリです。

避難や、情報の取り方などを、英語で説明しています。外国人旅行者や、日本に住んでいる外国人のために、役立ちます。

ダウンロードページ

Android <https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.rcsc.safetyTips.android>

iPhone <https://itunes.apple.com/jp/app/safety-tips/id858357174?mt=8>

## じょうほう 情報をもらうには

さいがい とき じょうほう ひつよう  
災害の時は情報が必要です。NHKでは、テレビ・ラジオ・インターネットなどで一番  
あたらしい じょうほう つた さいばん  
新しい情報を伝えています。

### きんきゆう じしん そくほう 緊急地震速報

じしん おお ぶく まえに、テレビやラジオ、携帯電話から特別な音がでます。この音  
を聞いたら、まず地震から身を守って、落ち着いて安全なところに逃げてください。

### テレビ

さいがい とき に、ニュースなどで一番新しい情報を伝えます。  
データ放送などで、県内の情報を伝えます。

### ラジオ

でんき が止まっても、電池で動くラジオは、とても役立ちます。  
NHKのラジオ放送は、インターネットでも聞くことができます。



### NHK ネットラジオ らじる★らじる

パソコンやスマートフォンなどインターネットが使えるもの  
でNHKのラジオ放送を聞くことができます。

●パソコン

<http://www.nhk.jp/netradio>

●スマートフォン



### インターネット

NHK和歌山放送局のホームページでは  
和歌山県の情報を詳しく伝えています。

●NHK和歌山放送局ホームページ  
<http://www.nhk.or.jp/wakayama/>



### こくさいほうそう 国際放送

NHK WORLD

NHK WORLDでは、テレビ、ラジオ、インターネットで世界  
に色々な言葉で情報を伝えています。

●NHK WORLD ホームページ <http://www3.nhk.or.jp/nhkworld>

●NHK WORLD TV/NHK RADIO JAPAN

スマートフォンアプリダウンロードページ

[http://www3.nhk.or.jp/nhkworld/app/info/index\\_jp.html](http://www3.nhk.or.jp/nhkworld/app/info/index_jp.html)



# さいがいの つか にほんご 災害のときに使う日本語

しんげん 震源	じしん お 地震が起きたところ
よしん 余震	おお じしん お 大きい地震のあとに起こる地震
だんすい 断水	すいどう つか 水道を使うことができません
まづすい 給水	みず 水をもらうことができます
あんびかくにん 安否確認	その人が大丈夫かどうか調べます
ひじょうしょく 非常食	さいがいの ときのため、準備しておく食べ物
た 炊き出し	ご飯をもらうことができます
ひなん 避難する	あんな ところへ逃げます
ふつう 不通	うご 通ることができない
たかい 高台	高いところ
ひさいしや 被災者・被災地	ひがいの 人・被害を受けた人・被害を受けたところ
どうかい 倒壊する	いえ ビルが壊れます
うかい 迂回	ちが 道 違う道に行く
おうきゅう 応急措置	かんたん な手当て
びちく 備蓄	さいがいの とき、水や食べ物などを準備すること

- 多言語音声翻訳アプリ VoiceTra (独立行政法人情報通信研究機構)  
日本語、英語、中国語、韓国語など、29言語に対応した、スマートフォン用の翻訳アプリです。

ダウンロード

App Store あるいは Google Play でダウンロードしてください。

## ひなん ひつよう 避難するときに必要なものをまとめておきましょう

### にちようひん 日用品

- 懐中電灯
- ライター (マッチ)
- ラジオ
- 電池 (充電器)
- 薬、救急医療品、マスク
- ティッシュ
- ビニール袋
- 缶切り、栓ぬき

### た 食物 食べ物

- 飲み水
- 食べ物

### み 身につけるもの

- 服、下着
- タオル
- 軍手、手袋
- 雨具、傘
- 安全器具 (ヘルメット・ライフジャケットなど)

### だいせつ 大切なもの

- パスポート
- 在留カード
- 健康保険証
- お金など



### じぜん 事前の備えとして

地震から命を守るため  
家具をしっかりとめま  
しょう。



わかやまけんこくさいこうりゅう あんない  
和歌山県国際交流センター案内

わかやまけんこくさいこうりゅう  
和歌山県国際交流センター

(公益財団法人 和歌山県国際交流協会)

〒640-8319

和歌山市手平2-1-2 ビッグ愛8F

TEL : 073-435-5240

E-mail : wa-world@wixas.or.jp

URL : <http://www.wak-kokusai.jp/>



がいこくじんせいいかつそうだん  
<外国人生活相談>

ごぜんじゅうじゅう じゅうごご じゅうごご じゅうごご  
午前10時～午後4時 (水曜日・祝日は休み)

わかやまけんこくさいこうりゅう  
和歌山県国際交流センターで、英語・

ちゅうごくご せいご じゅうご じゅうご せいご  
中国語・フィリピン語で、情報を伝えます。相談したいときも、連絡してください。

ぼうさい  
防災メモ

なまえ  
名前

くに  
国

けつえきがた  
血液型

パスポート No.

ざいりゅう  
在留カード No.

せいねんがっぴ  
生年月日

にほんのじゅう  
日本の住所

でんわばんごう  
電話番号

じぶんくにれんらくさき  
自分の国の連絡先

たいしかんりょうじかんでんわばんごう  
大使館・領事館の電話番号

いそいちばんちかひなんばしよ  
●家から一番近い避難場所

ちず  
地図

ばしよなまえ  
場所の名前